

# ACTIVITES DE GALAOR

**COURS / ATELIERS** à la MJC Rouen Rive Gauche ( métro St Sever) sauf les percussions..

**Danse** : le mercredi à 20H30

**Flûtes irlandaises ( flûte traversière et tin whistle)** : Au préalable, prendre contact avec le professeur. le mardi à partir de 19h,

**Violon**, le mercredi à partir de 14h, , 9 et 23 novembre, 7 décembre

**Vielle à roue** : le mercredi à partir de 17H30 , 9 et 23 novembre, 7 décembre

**Cornemuses / Bombarde** : le mercredi à partir de 17h30, 9 et 23 novembre, 7 décembre

**banjo 5 cordes** : le jeudi à partir de 19H. 10 et 24 novembre, 8 décembre.

**Accordéon diatonique** : le mercredi à partir de 17h30 groupe A : 9 et 23 novembre, 7 décembre  
groupe B : 16 et 30 novembre, 14 décembre. Le jeudi groupe B 17 novembre, 1 et 15 décembre.

**Chant traditionnel** : le mardi de 19H à 20h30. 8, 15 et 29 novembre, 13 décembre.

**Musique française d'ensemble** de 19h à 20H30 le mercredi, 16 et 30 novembre, 14 décembre.

**Guitare, bouzouki, banjo** : le mercredi à partir de 14h, 16 et 30 novembre, 14 décembre.

**La Picaldu** : le mercredi. 16 et 30 novembre, 14 décembre.

**Atelier de musique, irlandaise** le jeudi à partir de 19h. 17 novembre, 1 et 15 décembre

**Percussions africaines** : maison de quartier Cavelier de la Salle, au 1 rue forfait Rouen rive gauche, à côté de l'église. Dundun, djembé , le mercredi à partir de 18 h.

**26 nov.** 20H30. Hondouville (27) Salle Polyvalente. **Festival Chants d'Elles . Concert avec Avâl. Bal Folk avec La Picaldu , Les Cornemuses de Galaor...**

**AVÂL** : De la Musique du Monde d'ici et d'avant ... par des chansons actuelles du passé.

Le répertoire d' « AVÂL » est essentiellement tissé de ces chansons traditionnelles, ces chants qui nous viennent de bien plus avant sur le chemin et peuvent encore nous révéler ce que partage l'humanité dans sa grande diversité. « AVÂL » est constitué de Agnès Valayé (Chant, Bodhràn), Valérie Hubert (Accordéon de concert) et Dominique Porquet (Violon, Mandoline, Cornemuse) . tarifs : 8 et 6 euros

Organisation : **Le Comité d'Organisation des Sports et Loisirs d'Hondouville et Galaor**

**Festival Chants d'Elles** , festival de la chanson de femmes en Haute Normandie du 14 novembre au 4 décembre <http://www.festivalchantsdelles.org/>

Renseignements : Galaor. 02 32 50 44 67 [contact@galaor.com](mailto:contact@galaor.com) / [www.galaor.com](http://www.galaor.com)

**14 déc .** Rouen ( 76) . Mjc Rouen rive gauche. 20H apéro/repas. 20h30 **Soirée Bal Folk de Galaor** .  
Entrée libre ( attention : fermeture des portes à 21h).

GALAOR . 02 35 08 55 30 / 02 35 73 39 81 / [contact@galaor.com](mailto:contact@galaor.com) / [www.galaor.com](http://www.galaor.com)

**A NOTER : LES 7, 8, 9 AVRIL 2012. FETE DES 30 ANS DE GALAOR WEEK END DE PÂQUES 2012**

*L'action de GALAOR est soutenue par le Conseil Général de Seine Maritime, par la Ville de Rouen. La Mjc Rouen rive gauche nous accueille pour nos activités .*

*GALAOR est agréée Jeunesse et Sport, membre de la FAMDT et correspondant du CIMT-l'IRMA.*

Bulletin d'adhésion / Abonnement 10/11

Nom, Prénom.....

Adresse.....

Tél. .... / courriel.....

adhésion Galaor : 20€ / abonnement bulletin : 5 euros

Règlement à l'ordre de Galaor : 199, rue du Renard - 76000 ROUEN

# Galaor

*L'actualité des Musiques*

*Traditionnelles*

*en Haute Normandie*

Nov/ Déc 2011

## REPERCUSSIONS

Exposition au centre Malraux de Rouen la Grand Mare de percussions fabriquées par Bernard Boudet à partir d'éléments de récupération. "Les récupercussions" sont visibles au mois de novembre 2011 les vendredi 18, mardi 22, mercredi 23 et jeudi 24 de 16h30 à 18h45.

D'autres rencontres avec l'exposant sont possibles sur rendez vous.

Rens : 02 35 65 03 25 / 06 27 54 20 50 <http://www.sesuik.com/recupercussions/>

## PHILO ET LES VOIX DU TAMBOUR

Les samedis, Philo et les Voix du Tambour vous donnent rendez-vous au restaurant crêperie 3 place de la Rougemare à Rouen. Musiques traditionnelles et contemporaines de Martinique, Guadeloupe, Guyane...Bèlè, Gwoka, Mass Kassé-kô. Repas-concert, Ptit bal, cours de musique et danse vous y attendent . Rens : 06 72 01 48 70

## MESKAN

Meskañ a repris ses ateliers au Conservatoire de Musiques EMS à Gaillon dont elle est partenaire. Chaque semaine danses bretonnes et irlandaises, musique bretonne et irlandaise en groupe, apprentissage bombarde, cornemuse, tin whistle. Initiation à la langue bretonne au travers du chant traditionnel Kan Ha Diskan

Meskañ produira **Cattle Grid** , musique irlandaise, en concert le 17 décembre 2011 à Gaillon (ancien cinéma le Lido) 5 € l'entrée, En première partie Meskañ Ceili Band.

Meskan : 06 03 97 22 19 [http://meskan-asso.servhome.org/web\\_acappella2/index.html](http://meskan-asso.servhome.org/web_acappella2/index.html)

## RECHERCHE MUSICIEN

Le groupe folklorique La Saint Jean d'Eté situé dans la région Est de Rouen ( Darnétal / Boos ) recherche 'un musicien pour accompagner le groupe.

Contact : 02 35 79 02 43 / 02 35 23 50 71 [la.saintjean@orange.fr](mailto:la.saintjean@orange.fr)

## FESTIVAL CHANTS D'ELLES du 14 novembre au 4 décembre 2011

Dans ce Douzième Festival Chants d'Elles, les chants de tradition orale sont particulièrement mis en lumière, avec une ouverture du Festival le 15 novembre en compagnie du groupe **Vocelli chants de la méditerranée**. Les chanteuses et groupes : **Florence Marty et Silvia Morini** ( chants populaires italiens...)**Boann** ( chants , musiques nordiques et d'Irlande ) **Battan L'Otto**( chants populaires italiens...)

**Mamani Keita, Dawn Tyler Watson, Birgit Yew** ( voix et cello), **Marianne Aya Omac** (folk) , **John Wright et Catherine Perrier**. Chansons et musiques traditionnelles, **Avâl** (Chansons traditionnelles) **Rokia Traoré** ( musique Mandingue ), **Baadma** chants et musiques de Mongolie, **Cambalache** ( chants et musiques d'amérique du sud) ,**Bombes 2 Bal** ( musiques à danser ) ... Voir détails dans le calendrier .

**Renseignements et réservations au 02 35 89 03 92 ou : [atraverschants@orange.fr](mailto:atraverschants@orange.fr).**

**Programme complet et détaillé à consulter sur [www.festivalchantsdelles.org](http://www.festivalchantsdelles.org)**

**Plaquette du Festival : <http://www.calameo.com/read/0009183352acc6c472f24>**

**GALAOR : association pour la promotion des musiques, danses et chants traditionnels en Haute Normandie.**  
199, rue du Renard-76000 ROUEN -[contact@galaor.com](mailto:contact@galaor.com)

**Tél : Philippe Gibaux coordinateur 02 35 08 55 30 / Présidente Sylvie Malaquin 02 35 73 39 81**

# CALENDRIER

Plus d'Infos sur notre site Web : <http://www.galaor.com>

## Concerts

**9 nov.** 20h. Rouen (76) Le 106. **Herman Dune**, folk. Rens : 02 32 10 88 60

**10 nov.** 20H30 . Sotteville-lès-Rouen (76) Trianon Transatlantique. **Benvida** , fado, 02 35 73 95 15

**10 nov.** 20h30 . Evreux (27) Abordage-club. **Yann Tambour folk** ( Kora et guitare,). 02 32 31 86 80

**11 nov.** 20H30. Fécamp (76) Théâtre le Passage. **C'Est En Abattant la Rosée** avec les chanteurs et musiciens de la Loure et les musiciens de St Julien dirigé par François Lazarevitch 02 35 29 22 81.

**11 nov.** 21H. Beaumont le Roger (27) le 'Bouche à Oreille' . **Nashville Winds** (country bluegrass )

**12 nov.** 20H30. Fécamp (76) Salle de L'Union. Bal / Fest Noz . La Loure 02 31 68 73 49

**12 nov.** 20h30 Rouen ( 76) . Mjc Rouen rive gauche. l'Oreille Qui Traîne. **Soirée Folk Rock** : Shubni , Xav Feugray, Ex Voto .02 32 81 53 60 .

**12 nov.** 20h30 Saint Etienne du Vauvray ( 27) Salle Cl. Monet. Fest Noz avec **Iskis** . 06 03 97 22 19

**12 nov.** Les Damps ( 27) Soirée de soutien "cases gites-ruraux" Burkina Faso. Concert de blues "**MBB CREW**" 02.32.40.19.94

**12 nov.** 20h30. Notre Dame de Gravenchon (76) Arcade. **Irma ElisaJo**, folk, blues .02 32 84 47 20.

**15 nov.** 18H et 20H30. Rouen (76) Centre A Malraux. **Festival Chants d'Elles. Vocelli** polyphonies traditionnelles de Méditerranées) 02 35 89 03 92

**16 nov.** 19H à 0H30 . Rouen (76) Place de l'Hôtel de Ville. **Soirée les Zazimuts**. La Maison Tellier, l'atelier de musiques et chants traditionnels du Conservatoire de Rouen. Jongleurs, musique ...

**16 nov.** 15H . Rouen (76) bibliothèque du Châtelet. **Festival Chants d'Elles Florence Marty et Silvia Morini** , chants populaires italiens 02 76 08 80 88.

**17 nov.** 20H30. Maromme (76) Espace Culturel Beaumarchais. **Bratsch** 02 35 74 05 32.

**18 nov.** 20H30 . Tourville La Rivière (76) Médiathèque Pierre Perret. **Festival Chants d'Elles Boann** ( chants , musiques nordiques et d'Irlande ) 02 35 81 96 99

**18 nov.** 21H Conches en Ouches (27) **Week End Celtique** avec Mc Iver/Saunière (Ecosse), Danses Irlandaises , Drucht (Irlande). 02 32 34 37 03

**19 nov.** Conches en Ouches (27) Week End Celtique. L'après midi : "Session" dans un pub de Conches 21H **Fest Noz** avec les groupes : An Las (trio de Conches), Blain/Leyzour et Skolvan 02 32 34 37 03

**19 Nov.** 20H. Grand Quevilly (76) Zenith. **Tri Yann**.

**19 nov.** en soirée . Rouen (76 ) Bar Le Gibier de Potence. **Marée de Paradis en trio. Cattle Grid musique irlandaise.** 02 35 08 11 40

**19 et 20 nov.** Franqueville St Pierre (76) Salle Bourvil. **Marché breton**, le samedi ( 14h-19h) et le dimanche (10h-18h30) .entrée libre, présence de musiciens. Organisation GWEZ 02 35 80 79 22

**20 nov.** St Valéry en Caux (76) le groupe **La belle équipe**

**22 nov.** 21H. Cléon (76) La Traverse. **Tony Joe White** , blues et **Isaya et Caroline** , folk américain . La Traverse 02 35 81 25 25

**23 nov.** 19H30 . Rouen (76) A Domicile. **Festival Chants d'Elles Battan L'Otto**( chants populaires italiens...) 02 35 89 03 92

**23 nov.** 20H30. Rouen (76) Centre A. Malraux . Concert de musique. Arabo/Klezmer avec "**Sésuik Yiddish Khié**" dans le cadre de l'exposition les Récuperussions de Bernard Boudet.

**24 nov.** 20H30 . Rouen (76) L'Almendra. **Festival Chants d'Elles Birgit Yew** ( voix et cello) 02 35 70 52 14

**24 nov.** 20h30. Canteleu. (76). Espace Culturel François Mitterrand. **Festival Chants d'Elles .Mamani Keita / Dawn Tyler Watson** 02 35 36 95 80

**25 nov.** 20h30 . Evreux (27) Abordage-club. **Siskiyou** (folk ) 02 32 31 86 80

**25 nov.** 20H30 . Pont Audemer (27) L'Eclat. **Festival Chants d'Elles .Marianne Aya Omac** (folk) **Dawn Tyler Watson** (blues).02 32 41 81 31.

**25 nov.** 19H . Bailleul Neuville (76) Grenier de la Mothe. **Festival Chants d'Elles John Wright et Catherine Perrier**. Chansons et musiques traditionnelles. Concert suivi d'un buffet dinatoire. Le Grenier de la Mothe 02 35 93 80 77

**25 nov.** 18H30. Saint Etienne du Rouvray (76) Centre Jean Prevost. **Festival Chants d'Elles .Mélouka Fara** Réservations obligatoires 02 32 95 83 66

**26 nov.** 20H30. Hondouville (27) Salle Polyvalente. Festival Chants d'Elles .**Concert avec Avàl. Bal Folk avec les musiciens de Galaor.** 02 32 50 44 67

**26 nov.** 20h. Rouen (76) Le 106. **Shantel et Bucovina Club Orkestar** . 02 32 10 88 60

**27 nov.** Fécamp (76) le groupe **Quai des Brumes**

**29 nov.** 20H. Gisors (76) Salle des Fêtes. **Festival Chants d'Elles. Boann** ( chants , musiques nordiques et d'Irlande )

**30 nov** Oissel (76) Bibliothèque Galilée. **Festival Chants d'Elles contes et Chants de Mongolie** 10H installation de la Yourte, 15H15 Thierry Bongart conteur accompagné de Baadma et de ses musiciens. 18H Contes de Mongolie avec Mifa Leugé. Réservation : 02 32 95 89 57.

**1er déc.** 20H30 . Rouen (76) . Hangar 23 **Festival Chants d'Elles. Rokia Traoré**, musique Mandingue 02 32 76 23 23

**1er déc.** 20H15. Grand Quevilly (76) Zenith . **Lord Of The Dance** spectacle de danses irlandaises

**1er déc.** 20H30. Oissel (76) Espace Aragon **Festival Chants d'Elles .Baadma** chants, musiques de Mongolie . 02 32 95 89 57.

**1er déc.** 20H30. Evreux (27) Le Cadran - Palais des Congrès. **Irish Celtic** . 02 32 29 63 00

**2 déc.** 20H30. Pont Audemer (27) L'Eclat. **Idir** ( folk Kabyle ). 02 32 41 81 31.

**3 déc.** 19H. Mt St Aignan (76) Maison de l'Université. **Festival Chants d'Elles Cambalache** ( chants et musiques d'amérique du sud) et à 20H30 **Bombes 2 Bal** ( musiques à danser ) Rens. 02 35 75 18 70 / 02 32 76 92 00.

**6 déc.** 20H30 . Sotteville-lès-Rouen (76) Trianon Transatlantique. **Irma** , folk soul . 02 35 73 95 15

**8 déc.** Le Havre (76) Pub Mc Daid's. **An Las** (musique celtique)

**9 déc.** 20H30 . Rouen (76) . Hangar 23 . **Trio Joubran** ( musiques de Palestine ) 02 32 76 23 23 .

**9 déc.** 20h30 Saint Marcel ( 27). Espace Culturel. **Celtica** , musique celtique. 02 32 64 34 64

**10 déc.** 20H30 . Pont Audemer (27) L'Eclat. **Idir** . 02 32 41 81 31.

**14 déc.** Rouen ( 76) . Mjc Rouen rive gauche. 20h30 Soirée **Bal Folk de Galaor** . Entrée libre ( fermeture des portes à 21h). 02 35 08 55 30 / 02 35 73 39 81

**15 déc.** 19H30. Evreux (76) L'Abordage. **La Caravane Passe** musique des balkans. 02 32 78 85 20

**17 déc.** Gaillon (27) Ancien cinéma le Lido. **Cattle Grid** musique irlandaise. En première partie **Meskañ Ceili Band**. Asso Meskañ 06 03 97 22 19